

WARRANTY INFORMATION

INFORMATIONS DE GARANTIE | GARANTIEINFORMATIONEN | INFORMASJON OM GARANTI | GARANTI INFORMATION | TAKUUTIEDOT

EN Your purchase of this Lazer Lamps product is an investment in a product designed and manufactured to the highest standards, but sometimes things can go wrong. You do not need to register your product with us, as we can trace the product through the unique serial number of the lamp. In the unlikely event of having to make a claim, please retain your purchase receipt and pass it back to the retailer from where you first purchased the product, at the point of raising any issue. We hope you enjoy your Lazer Lamps product, and wish you many years of a safer, more enjoyable night driving experience.

FR En achetant ce produit Lazer Lamps, vous investissez dans un produit conçu et fabriqué selon les normes les plus élevées, mais des contretemps peuvent toujours arriver. Il est inutile d'enregistrer votre produit car son numéro de série unique nous permet d'en assurer le traçage. Dans le cas peu probable où vous auriez à faire une réclamation, veuillez conserver votre reçu d'achat et le présenter au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit pour lui faire part de votre problème. Nous espérons que vous apprécierez votre produit Lazer Lamps et vous souhaitons de nombreuses années de conduite nocturne d'un plaisir et d'une sécurité renforcés.

DE Mit dem Kauf dieses Lazer Lamps-Produkts investieren Sie in ein Produkt, das nach höchsten Standards entworfen und hergestellt wurde. Manchmal kann jedoch etwas schief gehen. Sie brauchen Ihr Produkt nicht bei uns zu registrieren, da wir es anhand der eindeutigen Seriennummer der Lampe zurückverfolgen können. Für den unwahrscheinlichen Fall, dass Sie einen Anspruch geltend machen müssen, bewahren Sie bitte den Kaufbeleg auf und legen Sie ihn bei Problemen mit dem Produkt dem Händler vor, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Wir hoffen, dass Ihr Lazer Lamps-Produkt Ihnen Freude bereitet und wünschen Ihnen viele Jahre lang ein sichereres und angenehmeres Fahrerlebnis.

NO Ditt kjøp av dette Lazer Lamps-produktet er en investering i et produkt som er designet og produsert etter de høyeste standarder, men noen ganger kan ting gå galt. Du trenger ikke å registrere produktet ditt, ettersom vi kan spore produktet gjennom det unike serienummeret til lyspæren. I tilfelle du mot formodning må fremme et krav, bør du ta vare på kjøpskvitteringen og gi den til forhandleren du kjøpte produktet fra når du skal reklamere eventuelle problemer. Vi håper du liker Lazer Lamps-produktet ditt, og vi ønsker deg mange år med en tryggere og mer fornøylig kjøreopplevelse om natten.

SE Ditt köp av den här Lazer-lampprodukten är en investering i en produkt som utformats och tillverkats enligt högsta standard, men ibland kan saker och ting gå fel. Du behöver inte registrera din produkt hos oss eftersom vi kan spåra den genom lampans unika serienummer. Om du mot förmodan skulle behöva göra ett anspråk ska du behålla inköpskvittot och skicka tillbaka det till återförsäljaren där du först köpte produkten när du tar upp eventuella problem. Vi hoppas att du tycker om din Lazer-lampprodukt och önskar dig många år av en säkrare och trevligare upplevelse under kvällskörning.

FI Tämän Lazer Lamps -tuotteen hankinta on sijoitus tuotteeseen, joka on suunniteltu ja valmistettu korkeimpien standardien mukaisesti, mutta joskus jokin voi mennä pieleen. Sinun ei tarvitse rekisteröidä tuotetta meille, sillä pystymme jäljittämään tuotteen sen lampun yksilöllisen sarjanumeron avulla. Siinä epätodennäköisessä tapauksessa, että joudut tekemään takuuvaatimuksen, säilytä ostokuiti ja lähetä se takuuvaatimuksen mukana jälleenmyyjälle, jolta ostit tuotteen. Toivomme, että nautit Lazer Lamps -tuotteesta ja toivotamme sinulle monen vuoden ajan turvallisempaa ja nautittavampaa pimeäajokokemusta.

ACCESSORIES

LES ACCESSOIRES DISPONIBLES | VERFÜGBARES ZUBEHÖR | TILLEGGSUTSTYR | TILLBEHÖR | TARVIKKEET



BESPOKE GRILLE INTEGRATION KITS



UNIVERSAL ROOF MOUNTING KITS



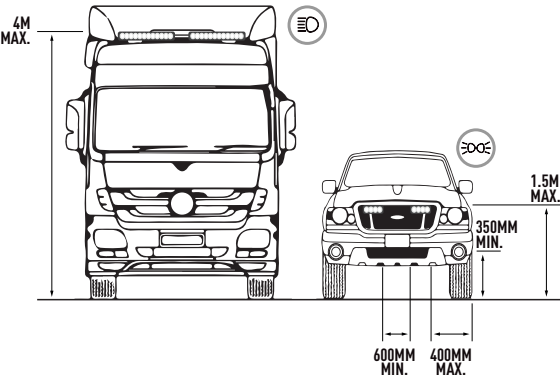
ACCESSORIES & MOUNTS



WIRING KITS AND CANBUS SYSTEMS

FITTING REGULATIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE | MONTAGEANLEITUNG | MONTERINGSANVISNINGER | MONTERINGSANVISNINGAR | ASENNUSOHJEET



EN Lamps with integrated Position light may need to be positioned according to the above sketch. If an additional pair of position lights is not permitted (e.g. in Switzerland, Austria), the position light should be disconnected. The legal regulations in individual countries must be observed.

FR Lors du montage d'un phare de complement avec feu de position intégré, toutes les cotes de montage supplémentaires indiquées dans le croquis ci-dessus doivent être respectées. Si ces spécifications de montage légales ne sont pas respectées, ou si l'utilisation d'une paire supplémentaire de feux de position n'est pas autorisée (Suisse, Autriche), le feu de position ne doit pas être utilisé. Dans ce cas, les cables du feu de position doivent être débranchés. La législation spécifique à chaque pays doit être observée.

DE Bei Anbau eines Zusatzscheinwerfers mit integriertem Positionslicht sind in Deutschland alle in nebenstehender Skizze aufgeführten zusätzlichen Anbaumaße einzuhalten. Sollten diese gesetzlichen Anbauvorschriften nicht eingehalten werden, bzw. die Benutzung eines zusätzlichen Paares Positionsleuchten nicht zulaessig sein (CH, A) darf das Positionslicht nicht betrieben werden. Landesspezifische Gesetzeslage ist zu beachten.

NO Lamper med posisjonslys / parklys må muligens plasseres ifølge tegningen over. NB: i Norge er det kun lov med to parklys totalt.

SE Lampor med integrerat positionsljus rekommenderas att placeras enligt ovanstående skiss. Om det inte är tillåtet med ytterligare ett par positionsljus på fordonet (t.ex. i Schweiz, Österrike), bör positionsljuset kopplas bort. Lagstiftningen ska följas enligt varje enskilt land.

FI Parkkivaloilla varustetut mallit tulee asemoida yllä olevan piirroksen mukaisesti. Mikäli parkkivalot eivät ole maakohtaisesti (mm. Sveitsi, Itävalta) laillisia tieliikenteeseen, ei niitä tule kytkeä käyttöön. Maakohtaisia liikennelain asetuksia tulee aina noudattaa.

LAZER
HIGH PERFORMANCE LIGHTING

WWW.LAZERLAMPS.COM

We appreciate your purchase of a Lazer Lamps product, and value your feedback. If you would like to leave feedback on your Lazer experience, please head to the relevant product page on our website www.lazerlamps.com.

T +44 (0) 1992 677374
E sales@lazerlamps.com

Lazer Lamps Ltd, Calder House, Central Road
Harlow, Essex, CM20 2ST, UK

MADE IN THE UK **/LAZERLAMPS**

(ALL-32-00-015 / REV 02)

ELECTRICAL CONNECTION

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE | ELEKTRISCHER ANSCHLUSS | ELEKTRISK TILKOPLING | ELEKTRISK KOPPLING | SÁHKÖYTKENTÄ

EN Please disconnect the vehicle battery before installing or servicing your LED light installation. If in doubt, it is recommended to use the services of a professional installer. It is recommended to use the available corresponding Lazer wiring kit for your product. If utilizing existing (non Lazer) wiring, make sure to use appropriate wire gauge and fusing in line with your lights.

FR Veuillez débrancher la batterie du véhicule avant de poser votre phare à LED ou d'en faire l'entretien. En cas de doute, il est recommandé de faire appel aux services d'un installateur professionnel. Il est recommandé d'utiliser le kit de câblage Lazer correspondant disponible pour votre produit. Si vous utilisez le câblage existant (non Lazer), assurez-vous d'utiliser un calibre de fil et un fusible appropriés pour vos phares.

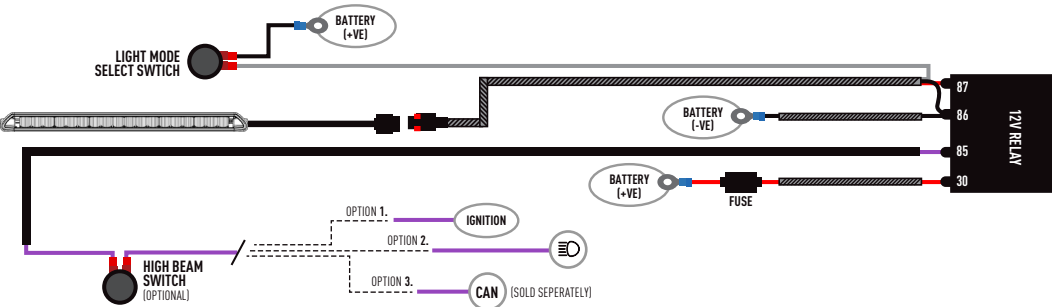
DE Bitte klemmen Sie die Fahrzeugbatterie vor der Installation oder der Wartung Ihres LED-Scheinwerfers ab. Wenn Sie unsicher sind, sollten Sie auf die Dienste eines professionellen Mechanikers zurückgreifen. Es empfiehlt sich, den entsprechenden Kabelsatz zu verwenden. Wenn Sie die vorhandene Verkabelung (nicht von Lazer) nutzen, achten Sie darauf, dass die Drahtstärke und die Absicherung auf die Beleuchtung abgestimmt sind.

NO Koble fra kjøretøyets batteri før du installerer eller vedlikeholder LED-lysmonteringen. Hvis du er i tvil, bør du kontakte en profesjonell montør. Det anbefales å bruke det tilgjengelige tilsvarende Lazer-kablingssettet for produktet ditt. Hvis du bruker eksisterende kabler (som ikke er fra Lazer), må du sørge for å bruke riktig ledningstykkelse og sikring som passer med lysene.

SE Koppla loss fordonets batteri innan du installerar eller servar LED-lampenheten. Om du är osäker rekommenderar vi att du anlitar en professionell installatör. Vi rekommenderar att du använder motsvarande Lazer-kablagetsats för din produkt. Om du använder befintligt (ej Lazer-) kablage måste du använda lämplig kabelmätare och dra kablarna i linje med lamporna.

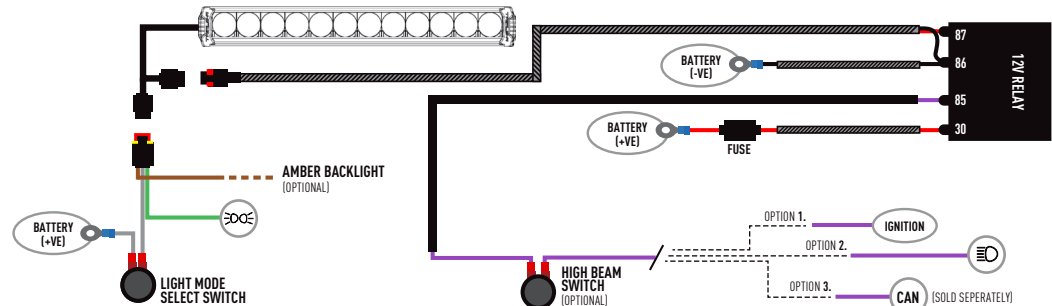
FI Irrota ajoneuvon akku ennen LED-valojen asennusta tai huoltoa. Jos olet epävarma, on suositeltavaa käyttää ammattiasentajan palveluita. Tuotetta vastaavan Lazer-johdotussarjan käyttäminen on suositeltavaa. Jos käytät olemassa olevia (muuta kuin Lazerin valmistamia) johtoja, muista käyttää valojen mukaan oikean paksuisia johtimia ja sulakkeita.

SUPERSEAL (3-PIN) / APTIV (3-PIN) | LINEAR-6 ELITE+ & LINEAR-18 ELITE+



- BLACK WIRE: GROUND
- RED WIRE: POSITIVE
- GREY WIRE: LIGHT MODE SELECT

ECONOSEAL (2-PIN) / APTIV (2-PIN) + SUPERSEAL (3-PIN) | TRIPLE-R 1250 ELITE+, TRIPLE-R 16 ELITE+ & TRIPLE-R 24 ELITE+



- BLACK WIRE: GROUND
- RED WIRE: POSITIVE
- GREY WIRE: LIGHT MODE SELECT
- GREEN WIRE: WHITE BACKLIGHT
- BROWN WIRE: AMBER BACKLIGHT

FUNCTIONS

LES FONCTIONS | FUNKTIONEN | FUNKSJONER | FUNKTIONER | TOIMINNOT

EN The Elite+ LED light bars can operate in 4 different lighting modes, with internal memory to recall the last selected mode:

- Boost (white only)
- Combo (white + yellow)
- Snow/Fog/Dust Mode (yellow only)
- E-mark/Low Output Mode (white only)

The different functions are selected by applying power to the corresponding Light Mode Selection wire on each lamp. It is recommended to install a momentary switch to facilitate selection of each different mode. Depressing such a switch for 2 seconds will cause the light to immediately activate the E-mark/Low Output Mode.

FR Les barres lumineuses à LED Elite+ peuvent fonctionner selon 4 modes d'éclairage différents, avec une mémoire interne permettant de rappeler le dernier mode sélectionné :

- Boost (blanc uniquement)
- Combo (blanc + jaune)
- Mode Neige/Brouillard/Poussières (jaune uniquement)
- Mode E-mark/Faible intensité (blanc uniquement)

Les différentes fonctions sont sélectionnées en alimentant le câble de sélection du mode d'éclairage correspondant sur chaque lampe. Il est recommandé d'installer un interrupteur instantané pour faciliter la sélection de chaque mode différent. Appuyer sur un tel interrupteur pendant 2 secondes activera immédiatement le mode E-mark/Faible intensité.

DE Die Elite+ LED-Lichtbalken können in vier verschiedenen Beleuchtungsmodi betrieben werden und verfügen über einen internen Speicher zum Abrufen des zuletzt gewählten Modus:

- Boost (nur Weiß)
- Kombi (Weiß + Gelb)
- Schnee/Nebel/Staub-Modus (nur Gelb)
- ECE-Prüfzeichen/Niedriger Ausgabemodus (nur Weiß)

Die verschiedenen Funktionen werden durch Anlegen von Strom an das entsprechende Kabel zur Lichtmodusauswahl an jeder Lampe ausgewählt. Es wird empfohlen, einen Taster zu installieren, um die Auswahl der verschiedenen Modi zu erleichtern. Wird ein solcher Taster zwei Sekunden lang gedrückt, aktiviert die Leuchte sofort den Modus „ECE-Prüfzeichen/Niedriger Ausgabemodus“.

NO Elite+ LED-lysstengene kan brukes i fire forskjellige lysmoduser, med internt minne som henter den sist valgte modusen:

- Sterk (kun hvitt)
- Kombinasjon (hvitt og gult)
- Snø-/tåke-/støvmodus (kun gult)
- E-merke-/lav effektmodus (kun hvitt)

De forskjellige funksjonene velges ved å sende strøm til den tilsvarende ledningen for valg av lysmodus på hver lampe. Det anbefales at du installerer en fjærende bryter for valg av hver ulik modus. Hvis en slik bryter trykkes ned i to sekunder, vil lyset umiddelbart aktivere E-merke-/lav effektmodus.

SE Elite+ LED-ljusramperna kan användas i fyra olika belysningslägen och har ett internt minne för att återkalla det senast valda läget:

- Boost (endast vitt)
- Kombination (vitt + gult)
- Snö-/dimma-/dammläge (endast gult)
- E-mark/lågt uteffektsläge (endast vitt)

De olika funktionerna väljs genom att tillföra ström till den motsvarande kabeln på respektive lampa för val av belysningsläge. Vi rekommenderar att du installerar en återfjädrande strömbrytare för att göra det lättare välja de olika lägena. Om du trycker ned en strömbrytare av denna typ i två sekunder aktiverar ljuset omedelbart E-mark/det låga uteffektsläget.

FI Elite+-LED-valopalkit toimivat neljässä eri valaistustilassa. Sisäinen muisti palauttaa viimeksi valitun tilan:

- Boost (vain valkoinen)
- Yhdistelmä (valkoinen + keltainen)
- Lumi-/sumu-/pölytila (vain keltainen)
- E-tyyppi / pienen valotehon tila (vain valkoinen)

Eri toiminnot valitaan kytkemällä virta kunkin lampun vastaavaan valotilan valintajohdoton. On suositeltavaa asentaa hetkellinen kytkin, joka helpottaa eri tilojen valintaa. Kun tällaista kytkintä painetaan kahden sekunnin ajan, valo aktivoi välittömästi E-tyypin / pienen valotehon tilan.

CANBUS INTEGRATION

INTEGRATION CANBUS | CANBUS INTEGRATION | INTEGRASJON AV CANBUS | INTEGRERING I CANBUS | CAN -VÄYLÄ KYTKENTÄ

EN For vehicles where it is not possible to locate a 12V high beam signal, it will be necessary to take the high beam signal from the vehicle's CAN system. For connection options please visit the Lazer Lamps website, or contact your nearest dealer.

FR Pour les véhicules où il n'est pas possible de localiser un signal de feux de route 12 V, il sera nécessaire de prendre le signal de feux de route du système CAN du véhicule. Pour les options de connexion, veuillez visiter le site Web de Lazer Lamps ou contacter votre revendeur le plus proche.

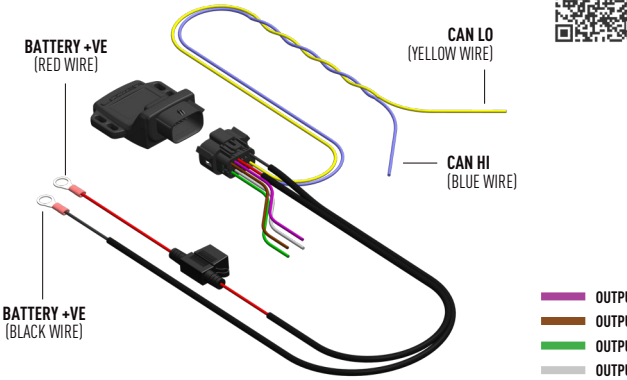
DE Bei Fahrzeugen, bei denen es nicht möglich ist, ein 12-V-Fernlichtsignal zu lokalisieren, muss das Fernlichtsignal aus dem CAN-System des Fahrzeugs entnommen werden. Für Anschlussoptionen besuchen Sie bitte die Lazer Lamps Website oder wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Händler.

NO For kjøretøy hvor man ikke lokalisere 12V spenning inn på originalt fjernlys, er det nødvendig å hente fjernlyssignal fra bilens canbus-system. For tilkoblingsalternativer, besøk Lazer Lamps nettside, eller kontakt din nærmeste forhandler.

SE För fordon där det inte är möjligt att lokalisera en 12V helljussignal kommer det att vara nödvändigt att ta helljussignalen från fordonets CAN-system. För anslutningsalternativ, besök Lazer Lamps webbplats eller kontakta din närmaste återförsäljare.

FI Niissä 12V järjestelmällä varustetuissa ajoneuvoissa, joista ei löydetä herätettä lisävalokytkentälle, tulee heräte ottaa CAN -väylästä. Yhteysvaihtoehdoista vieraile Lazer Lamps -sivustolla tai ota yhteyttä lähimpään jälleenmyyjään.

EXAMPLE: CNY-DIR-K (SOLD SEPARATELY)



SIDE MOUNTING INFORMATION

INFOS SUR LE MONTAGE LATÉRAL | INFORMATIONEN ZUR SEITLICHEN MONTAGE | INFORMASJON FOR SIDEMONTERING | INFORMATION OM SIDOMONTERING | SIVUASENNUSTIEDOT

Please use a thread seal compound (i.e. Loctite 222) to protect the lamp fastener from binding over time. See our T&Cs for more information.

